看其生長

你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯蓄戶口，祇有一元可能隨時做到，但要不斷附貯，則它之生長令你奇異。

Canada's First Bank
"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS
8 of M

BANK OF MONTREAL

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
JAMES O. BOYCE,
MANAGER

由一八一七年
爲加國各界人士合作

THE
BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的雖以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務。

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

丁壽堂參茸藥材行

REGISTERED, ON 1954

蛤蚧海龍

雙鶴丸

男子每日工作過勞。消耗腦力。削代精力。以致精神困倦。食慾不振。若不及時調理。初則輕微象徵。如夜尿腰痛。頭暈眼花。耳鳴心跳。久了入睡。繼則髮落變白。面容蒼老。日病叢生。本堂依家傳宮方。選配飛潛動植名貴藥品。提煉成丸。功能扶元固本。寧神安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。

服法每天早晚飯後服兩粒睡前兩粒至三粒請飲多量水份

▲本堂著名武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目數通函索即寄

香港文咸東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

新到上市

三瓜蓮藕 紅芽芋仔 桂林馬蹄
鮮靚菱角 老身冬瓜 大肉生薑
香港去頭明蝦 大幫運到 批發從廉
精製 臘鴨 臘腸 牛肉干
大幫本土瓜菜肉品 發行

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到合時送禮食品
香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月
單黃蓮蓉月
豆蓉月
豆沙月
猪仔籠餅

特載要聞

台警方懷疑李裁法可能乘船潛逃港澳

△俟機轉赴東南亞區諸家

△吳李玉大殮暫不下葬

以備開棺驗屍

追緝李裁法專家小組於前晚宣佈，尚未獲現李裁法在高雄的跡象。

據辦案人員推測。如果李裁法眞的在緝捕人員南下追捕前已逃亡的話。則可能與「熊」某一同逃亡。其路線也可能先到澳門。然後設法轉赴東南亞地區。或日。韓。流球等地。

吳李玉遺體。前日上午在台北極樂殯儀館大殮。監察院長于右任親臨致祭。

吳李玉遺體入棺後。暫不下葬。因爲本案未結束前。警方可能會開棺檢驗。

△…給…李…兩…函…電

△…警…方…已…公…佈

台灣警方專案小組昨日零時卅分。將「熊天德」與「游建文」給李裁法的函電公佈。這兩封列爲機密函電的公佈意味着查緝李裁法的工作已遭遇到困難。

署名熊天德一信的全文是「劉兄。昨電話悉。定金已付。簽約事十五日萬不能再延。否則除定金沒收外。所有損失尚需賠償。弟已答應最遲十五日定約。如吾兄誤時則弟亦無能爲力了。最後祝一切順利即頌近佳。弟熊天海啓。九。十三上午十一時」這封信的信上是寄給台北聯合新村李裁法的。但信袋的稱呼則是劉兄。信封後的署名是熊天德。而信箋上是熊天海。

至於署名「游建文」於九月十二日七時十五分在高雄拍發給李裁法的電報。原文如下。「南京東路四段聯合新邨四〇二室李裁法。準十三日簽約。速定購機票。來電話。游」。

★…(未完)…★

在英聯邦中規模最大

△港伊利沙伯醫院開幕

香港訊。港督柏立基爵士。九月十日下午。在九龍京士柏爲耗資七千〇三十萬元興建之伊利沙伯醫院宣佈開幕時謂。伊利沙伯醫院之落成。可以視爲一件光榮而滿意之成就。惟不能以此沾沾自足。該院共有病床一。三三八張。爲英聯邦中最大之一間普通醫院。港督謂「伊利沙伯醫院開幕。在本港醫務工作歷史上是一件重要之事。

爲着要使到九龍方面的病床數目和港島相差不遠起見。我們須要在九龍方面再添設一。二〇〇張病床。決定這間醫院之規模就是這個數目。但是在這一段時間裏。本港人口顯著增加。在這環境之下。人口數目按年增加。雖我們說明持現有此會幕業之困難。至於及早計劃。使供應多於需求問題。就更加不必談了。這間醫院就象徵本港人士在日常之困難中。仍有決心和想象力來進行工程之成績。

八個落網蛇客已被遣返澳門

澳門訊。香港警方。九月二日又將八個落網「蛇」客交還是輪達同澳門。此間警方照例將八人送往關閘集中營。等候偵訊。

據悉。此八條「蛇」。係於一週前。乘舵船偷渡往港。本已踏上香港仔。正擬「駁」入香港市區時。爲港警發覺。一網成擒。扣留了數天。至九月二日始解返澳。

兄妹搖艇逃出大陸

香港訊。一年十五歲之華人少年偕其九歲之幼妹。昨搖小艇逃出大陸。在小艇上渡過兩日兩夜。南華晨報昨日刊載此一消息。該報謂澳門方面消息。此兩孩童於九月五日乘小艇抵達澳門海面之喇叭島。其母親在該島上一爆竹廠工作。事先此一婦人將兒女托親戚照顧。自携幼嬰自大陸逃至島上做工。暫有積蓄。寄歸返大陸。其子獲歸後。決心逃亡。購得一小艇。偕其幼妹渡海尋母。安全抵達之後。母親欣快之狀。難以形容云。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠懇邀請各位華友
認臨參觀一九六四年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。
請認臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

MU 4 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大廳小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大廳小酌
價廉味好
地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹壹〇三〇

SING LEE LUNG
勝利隆
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.
寄車脚 貴客自理

JONG HUGHIE
鍾銳園
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.
暗市蔬菜
本園土產
上等瓜菜出市
高大肉召菜 矮大肉龍牙白
大老身冬瓜
小老身冬瓜
靚嫩蘿白
靚大香芹
白花芥蘭
靚嫩白菜
潮州芥菜
靚白菜干 白菜心 九菜心
大小交易 特別計平
所有寄賣 買者自理

JACK WONG
黃炅園
R. R. 3
VERNON, B. C.
穩寧埠
本園大同
瓜菜出市
老身大小冬瓜
大條苦瓜
靚嫩毛瓜
青皮絲瓜
白菜芥菜 紅菇蘿白
靚白菜心 靚芥蘭心
價錢特別計平
所有寄賣 買者自理

唐人瓜菜
大宗出市
靚嫩蘿白
靚龍牙白
大肉召菜
大肉蒜子
大小冬瓜
大小毛瓜

良好餐館連實業出賣
全部取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代電巴市公司車停。權利極好。若有諸君留此業者。照下列地址。兩間或到來商酌可也。
巴黎餐館仝人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.

○餐館連實業出賣
生意興旺。取價相宜。有來去水。自動煖氣爐。如有鍋爐飲煙新業者。歡來商面議。均由便。
Pierre Cafe, P. O. Box 147, Pierre, Sask.

自由租國 神州太乙堂 精製 官方
風濕麻痺丸：主治風濕骨痛麻木痛癢痛及軟弱無力
定喘化痰丸：主治咳嗽哮喘痰涎稀黏
萬應固精丸：主治精關不固夢遺崩帶
大雄丸：主治跌撲元傷瘀血腫脹
代銷處
雲高華：金利源 廣濟堂
元豐公司 福星藥房
域多利：萬育堂公司
卡拔利：華興公司
點問頓：廣興公司
滿地可：新共和公司
多朗皮：治安環球公司
總代理：雲高華18街西196號林樹榮

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮猪肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒腊。中西福食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

雲埠洪門體育會鳴謝

壹九六三年元月至六月尾經費

大發俱樂部式十元 馮榮光十八元
鄭光益十五元 馬煦夫婦 林文振
林文彬 梁杏浣 黃敦灼 馬 民
林社康夫婦 林福侃 林樹振 李林富
陳乙潤 黃 相 馮朝雪 馬歡日
林伯勳 唐曼齊 林國治 馮均活
雷錦榕 楊子順 吳卓鏗 黃國榮
黃子銳 吳孔維 謝運如 馬其璋
梁培斌 雷霖偉 馬希光 陳卓豪
蔡榮欽 梁紹怡 鄭光明 每十元
敎榮初八元
藝林音樂社 鄭培 黃國運 雷炳
黃邦 李光明 簡漢棟夫婦 馮文沾
關植棠 鄭鏡濂 黃 沼 蘇光乾
金蓮花女士 雷普初 湯倫活 鄭志明
鄭慶烜 鄧偉凡 周少平 關裕添
黃興場 李榮九 張明益 黃兆泉
劉炳哥 每五元
林三合四元
廖耀洪 周蔭棠 每三元
黃榮蘭 馬世鑑 每式元五
陳福如 袁 龍 廖華帝 徐子樂
每式元
呂 敎 朱文强 每壹元

◎吉舖召租
位於片打街東一二四號(即民治黨部樓下)
有意者請到大漢公報與簡國安洽商

請訂閱
旅加華僑唯英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取政府華僑待遇。每期注重禮教。友消息。新華僑研究英文最普媒介。文並茂。所費無幾。值得訂閱。
四 藏 書 樓

Name
Address
City
報費全年壹元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459-E Hastings St., ancouver, 4, B.C

民國五十二年汝利愼民治黨職員表

執行委員 朱福修 馬兆鈴 黃世重
胡昌利 周在銑 周世振
謝禮彥 劉福生 柴 業
候補執委 朱 保 方富烱
謝永韶 張新盛
主任委員 朱福修 副 胡昌利
秘書主任 謝禮彥 副 伍芬利 方富烱
外交主任 銅俊鈿 副 朱 保 劉孔梅
財政主任 謝永韶 副 馬兆鈴 朱貞相
宣傳主任 梁廣安 副 張培杏 周渭銘
組織主任 朱廣連 副 黃世重 劉福生
核數員 伍芬利 黃 安
監察委員 雷家昂 黃 安 銅俊懇
謝永高 吳 萬
候補監察 雷學鶴 胡玉和 謝維持
監察主任 雷家昂 銅俊懇
監察書記 方富烱
評議員全體黨員

中華民國五十二年駐美山旦寸洪門民治黨職員表

主席 許開基 雷學澄
監督 劉文晃 李潮恩
中文 雷維礎 雷維振
外交 伍月平 方沾慈
巡政 黃文欽 劉洽周
代盟長 白錦蓮 陳五
議員 福和 燦勳 國基 汗相
明燈 煥勳 林木 榮勳
張享 劉湘 裕鴻 炳華
鴻萍 英琳 楊樹 勳仕
銳林 世約 兆棠 周龍
余傑 烈莊 稠德 勳沼
炳文 維濂 胡沼
幹事 鄧長 劉添
幹事員 安全 新勝 烈華 家湘
光宙 粵民 黃恩 瑠鈿
華林 梓敬 周海 烈維

○國五十二年錦碌民治黨職員表

常務委員 阮 强 關松濂
執行委員 阮 强 關松濂 劉 濂
周明樞 劉 昌 趙偉常
黃國盛 李九升 楊 興
候補執委 馬 堯 周超常 梁令毅
廖 想 廖卓勝
監察 劉 昌 楊 興
秘書 劉 濂 黃國盛
外交 黃國盛 趙偉常
財政 周明樞 馬 存
宣傳 周活源 關松鉅
核數 周 才 周榮濂
催收 周八俊 廖 想
庶務 李 衛
評議全體黨員